

Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի  
**Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church**  
**THE LIGHTHOUSE**



Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor  
70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908  
TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832  
<http://www.stsahmes.org>  
e-mail: [office@stsahmes.org](mailto:office@stsahmes.org) - [dershnork@gmail.com](mailto:dershnork@gmail.com)  
Parish Council Members on duty today:  
Ken Ayrassian - Nicholas Durgagarian

---

---

**Schedule Sunday Service**

Morning Service (*Keasherayeen & Aravodyan Jham*) 9:00 a.m.  
Divine Liturgy (*Soorp Badarak*) 10:00 a.m.  
Blessing of the Four Corners of the World (*Antastan*)

**Easter Sunday - *Soorp Zadig* - Սուրբ Զատիկ**

**April 5, 2015**



**Scripture Readings**

Acts 1:15-26 (Pg. 108) Mark 16:2-8 (Pg. 50)

---

---

**The Legacy of our Martyrs 1915 - 2015**

**Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!**

Գաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

***"Taste ye, and see, for the Lord is sweet."* (Adapted from Psalm 34:8)**

+++++

**Easter Message of Archbishop Khajag Barsamian, Primate  
You Will Be My Witnesses**

*Jesus replied, "It is not for you to know the time or periods that the Father has set by his own authority. But you will receive power when the Holy Spirit has come upon you and you will be my witnesses in Jerusalem, in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth." When he had said this, as they were watching, he was lifted up, and a cloud took him out of their sight. (Acts 1:7-9)*

The book of Acts begins with an ending - Jesus Christ's valedictory words to his disciples, just before he is "lifted up" out of human sight, to sit at the right hand of God. Before he does so, the risen Christ reminds his followers that human beings are limited creatures; even after the miracle of Christ's resurrection, the ways of God will always be mysterious to man, and some things are simply beyond man's capacity to know.

But in the very next moment he reassures the disciples that they will receive the power of the Holy Spirit, to make them "witnesses" in their home city, the surrounding countryside, and indeed "to the ends of the earth." We are given in these words a vision of the future of distant lands, and even distant times, where the followers of Jesus will be witnesses - or to use the Greek term, *martures*, "martyrs" - for the truth of Christ.

It is an especially poignant thought for us this Easter, one hundred years after the greatest episode of martyrdom our people have ever known. For it was in the distant land of Asia Minor (the cradle of the Christian church), some nineteen centuries after our Lord's ascension, that the Armenian people became Christ's witnesses.

The Armenian Genocide was not the first time Armenian Christians had suffered martyrdom. And sadly, neither would it be the last time martyrs would be made in

our world - as the very headlines of today cry out to us. But the scale of the Genocide, the magnitude of the loss in human and civilizational terms, sets it apart - and defies comprehension even a century later.

And yet a century of reflection has also confirmed a feeling in our hearts - opened our minds to the realization that the Genocide is something larger, morally, than a national cataclysm. A realization has dawned that the people we lost - our own mayrighs and hayrighs, and ancestors who never had a chance to have progeny of their own - achieved, in their suffering and sacrifice, a significance that speaks to all of humanity.

We will act on that realization on April 23 of this year, during an historic ceremony at the Mother See of Holy Etchmiadzin. There, in the sight of our entire undivided church, the martyrs who died for their faith in 1915 will be acknowledged as saints of the Armenian Church. Forever afterwards we will regard them as exemplars of victorious faith, and not as figures of pity and injustice. We will no longer pray for the souls of our martyrs, but instead we will ask them, as saints, to pray for us. We will come to regard the items they left to us, even their photographs, as holy relics touched by the saints.

The canonization of our Genocide martyrs should become a transformative experience for us, in ways we cannot fully comprehend from our vantage point today. This year is only the beginning of understanding for us as a people. We can only imagine how the canonization might affect the perspective our people bring to the Genocide in the future.

The disciples standing with Jesus prior to his ascension must have had a similar experience. They had lived through the horrors of Christ's passion, crucifixion, and death; they had felt their own hearts engulfed in desperation and regret. And yet having endured all that, here they were, with their Lord palpably living before them, watching as he was lifted up into glory.

It is the Easter story that gives us the proper perspective from which to view the sainthood of our Genocide martyrs. For through the miracle of our Lord's resurrection we can see that the scars we bear today, the losses we have endured - whether inflicted one hundred years ago, or last night - Christ has borne before us. He accepted them in anticipation of our own afflictions, out of his love for us, to show he abides with us in triumph as well as tragedy.

The resurrection, above all, promises those who bear witness to our Lord that they will be remembered by him, lifted up, and made new in God's eternal kingdom. That is the hope that Easter eternally represents. We can enter upon it, too, if we so choose. And Jesus Christ is our doorway. Let us carry that prayer in our hearts this Easter, as we affirm:

*Krisdos haryav ee merelots! Orhnyal eh harootiunun Krisdosee!*

Christ is risen from the dead! Blessed is the resurrection of Christ!

Easter 2015

Reprinted from the website of the Diocese of the Armenian Church (Eastern)

+ + + + +

## **The Holy Gospel of Jesus Christ according to Mark 16:2-8**

And very early on the first day of the week they went to the tomb when the sun had risen. And they were saying to one another, "Who will roll away the stone for us from the door of the tomb?" And looking up, they saw that the stone was rolled back; -- it was very large.

And entering the tomb, they saw a young man sitting on the right side, dressed in a white robe; and they were amazed. And he said to them, "Do not be amazed; you seek Jesus of Nazareth, who was crucified. He has risen, he is not here; see the place where they laid him.

But go, tell his disciples and Peter that he is going before you to

Galilee; there you will see him, as he told you." And they went out and fled from the tomb; for trembling and astonishment had come upon them; and they said nothing to any one, for they were afraid.

*Glory to You, O Lord our God!*

+ + + + +

***The Pastor, Parish Council and Delegates wish you and your loved ones a Happy Easter. May the blessings of our resurrected Savior fill your hearts with joy, peace, love and forgiveness.***

+ + + + +

Dear faithful,

I want to tell you about a few very important an exciting events coming up in our parish over the next couple of months. I hope and pray that you will not only support and participate in these events but encourage others to as well.

1. Thursday April 23 at 7:00am - Live viewing of the Canonization of the Martyrs in the Hanoi Hall.

Friday April 24th at 12:00pm. Divine liturgy at the North Burial Ground Memorial Monument.

Sunday April 26th Bus trip to NYC St. Vartan Cathedral for Badarak and Times Square for Genocide Commemorations.

2. Washington DC-National Commemoration of Genocide Centennial

May 7 at 7:00PM: Ecumenical Service at the National Cathedral

May 8 at 8:00PM: Concert at the Music Center at Strathmore

May 9 10:00AM: Divine Liturgy-Shrine of the Immaculate Conception

May 9 6:00PM: Reception and Banquet at the Marriott Marquis Hotel

May 7-9: Exhibitions and Cultural Events at the Marriott Hotel

\*\*Please visit for hotel info and reservations - [resweb.passkey.com/go/441f5d02](http://resweb.passkey.com/go/441f5d02); More info: <http://armeniangenocidecentennial.org/>; [www.genocide100.org](http://www.genocide100.org)

3 May 31 - Divine Liturgy, Ordinations and Banquet in honor of Fr. Shnork Souin's 20th Anniversary of ordination and the presentation of the St. Vartan Award to Steven Zaroogian and Ed Eranosian under the auspices of His Eminence, Abp. Khajag Barsamian.

Prayerfully, Fr. Shnork Souin, Pastor

+ + + + +

**Response when Kissing the Cross (during the procession):**

The faithful says:

**Յիշեսցիր եւ զիս առաջի անմահ գառիկն Աստուծոյ:**

*Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.*

(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

**Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառիկն Աստուծոյ:**

*Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.*

(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

**Response for the Kiss of Peace:**

The giver says:

**Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:**

*Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.*

(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

**Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:**

*Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.*

(Blessed is the revelation of Christ.)

**Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):**

The faithful says:

**Յիշեսցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:**

*Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.*

(May the Lord remember all your sacrifices.)

The priest says:

**Տագէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:**

*Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.*

(May the Lord grant to you according to your heart.)

**Participating in the Divine Liturgy:** Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

**Confession and Holy Communion:** Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

+ + + + +

**Welcome Cards and Sunday Fellowship**

Informational cards are found in the pew racks. Visitors, please complete a card and join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become be a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

+ + + + +

**Prayer of the Week**

We rejoice with great joy for the Good News of the resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ, who has been the fruit and the first born of all that have fallen asleep. He has destroyed the gates of hell, and loosed the tyranny of death; and he gave us the firm hope of the renewal of the life of all men. In faith let us ask of our Savior Jesus Christ that he may please to make us worthy of his resurrection, and to transform our lowly body into the likeness of his glorious Body. For the very God, Jesus Christ our Lord, has promised to grant this great and ineffable gift to them that love him.

Reprinted from the E-Newsletter of the Diocese of the Armenian Church (Eastern)

+ + + + +

**Please keep our Christian brothers and sisters in Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times.**

**PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)**

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us.

You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

**Prayers of Healing have been requested for:**  
**His Beatitude Archbishop Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople**  
+ + + + +

*Prayer Card Ministry*

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>

+ + + + +

**ANNOUNCEMENTS**

**TODAY**

Two large *Easter Pascal Candles* have been donated in loving memory of Archdeacon Hachadoor Madenigian, Zartar Madenigian, and Helen and John Seplocha by Dr. Holly Seplocha; Joy & Patrick Ramsier and Children; and Joni Cochran.

A donation for *Altar Candles* has been given for Easter by Seta Hanoian.

Donations of *Flowers for Holy Week & Easter* - see Insert.

**APRIL 6**

*Senior Citizens*- come join us every Monday (at 10 a.m. *weather permitting*, excluding holidays). Have fun with your friends and neighbors and enjoy with us "coffee and", cards, tavloo, pinochle, etc."

**APRIL 7**

*Deacon Training* with Der Shnork, 5:30 p.m.

*Armenian School* - Kids classes have been suspended for the remainder of the semester. Adult classes will resume in May, to be announced.

**APRIL 8**

Genocide Commemoration Wed. 4/8 at State House, 3 p.m.

**APRIL 10**

*Jr. Choir* (6 p.m.) and *Nazeli Dance Group* (no charge/Nazeli Dance) (6:30 p.m.) classes take place on Fridays.

**APRIL 11**

*Saturday Arts Education classes* - 2015 Semester - For application: <http://stsahmes.org/NewWebsite/culturalcommittee.shtml>. Please send application to: Cultural Committee Arts Education Program, Saints Sahag & Mesrob Armenian Church, 70 Jefferson St., Providence, RI 02908. For more information please contact Chairperson Janna Guegamian 401 861-3573, <Petroskon@aol.com> **Saturdays:** Arts Education 10 a.m.-3 p.m.

**APRIL 12**

The Sunday School of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church presents *Godparents Sunday*, celebrating Godparents & Godchildren. All Godparents & Godchildren of all ages are invited to join our parish in honor of their sacred bond. Join us for this joyous renewal of Baptismal

Vows and for fellowship following the services.

APRIL 12

*"Tribute to Survival"* Concert, Park Theatre, Cranston, 3 pm

APRIL 18

St. Sahag & St. Mesrob Armenian Church Women's Guild, Providence, RI will host *Saintly Women's Day*, Saturday, April 18, 2015. Honoring The Unnamed Women of the Armenian Genocide. Guest speaker: Nancy Kassabian, W.G.C.C. Chairperson. Egavian Cultural Center, Jefferson Street, Providence, RI. Donation \$35. Proceeds support: CASP and the Vanadzor Old Age Home in Armenia. Following registration, welcome and coffee, from 10:00-10:30, we will begin the Divine Liturgy at 10:45am. A luncheon and program will follow the service in the Egavian Hall. Please call Fran at 272-7712 for reservations by April 10th.

APRIL 22

*Centenary Concert* at RI College, 1p.m. and 7:30 p.m.

APRIL 24

*Youth Day* in Egavian Hall 9 a.m. - 11:45 noon, Divine Liturgy at *Martyrs' Monument* in North Burial Grounds, Providence 12 noon Memorial Dinner at Omni Providence

MAY 2

*100th Anniversary Concert "Legacy of Our Martyr's celebration of their Canonization"*, on Saturday, May 2 at 7 p.m. in the Egavian Cultural Center hosted by the Cultural Committee. Refreshments, concert is free and donations will be gratefully accepted.

MAY 31

A *Banquet* will be held under the auspices of His Eminence Archbishop Khajag Barsamian honoring the 20th anniversary of the ordination of Fr Shnorh Souin, as well as the Presentation of the St Gregory Medal to Edward Eranosian and Steven Zaroogian and the ordination of our Subdeacons.

NOTICES

**HOME BLESSINGS** - Parishioners are encouraged to have their homes blessed. Please invite Der Hayr to bless your home. Have a piece of bread, dish of salt, glass of water available for the blessing.

**DIOCESAN SUMMER CAMP 2015**- information for the Diocesan Summer Camp sessions is now available, so you can start planning now (St. Vartan Camp and Hye Camp). For information, contact: The Dept. of Youth & Young Adult Ministries, Jennifer E. Morris, Director, JenniferM@armeniadiocese.org or 248-648-0702 or Lorie Odabashian, Coordinator, LorieO@armeniadiocese.org or 212-686-0710 ext. 143 You may also visit the Diocesan17thArmenian999 website at <http://www.armenianchurch-ed.net>. Scholarships will be available for St. Nersess & St. Vartan camp for children whose parents are dues paying

members of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church. Please notify the office for applications.

**PARISH MEMBER DUES** Following the decision of the 2/26/2014 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law and as this is the centennial year, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "**Stewardship Program.**" **Existing members' dues must be received by Dec. 31, 2015;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2016.) Don't forget to take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

**The Armenian Historical Association of RI (AHARI)** is forming a sub-committee for genealogy research. Its purpose is to assist members in tracing their ancestors and discovering the daily events that shaped their and, eventually, our lives. We hope to help people find information about their ancestors and possibly make connections with relatives living on both sides of the Atlantic. We plan to upload databases to a website for research. We will need help with website design, database maintenance and research techniques. Please contact Margaret Chevian at margo1915@gmail.com or 401-331-3985.

**Banquet Books and The Stained Glass Windows Books** - are available in our church office for anyone who wishes to obtain one.

**LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER-** Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and **are needed the most** - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** Donations of these food items will be greatly appreciated. They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo & conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276). **Future date for helping at the Mary House meal kitchen: 6/22/15.**

**VETERANS LIST:** We are continuing to update our Veteran's list and will do so on a ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-871-8331. Please make sure to leave the veteran's name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

**Der Hayr's Prayer List:** Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

**CHURCH LIBRARY** - Anyone needing assistance to donate or take out books from the Church Library should call the church office at

272-7712.

**POOR BOX** – Did you know we have poor boxes for donations to help the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

**ARMENIAN RADIO HOUR** - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM

**ARDZAGANG** - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

## CALENDAR OF EVENTS

### APRIL

- Today** **Easter Sunday - Soorp Zadig** - Սուրբ Զատիկ  
6 Sr. Citizens, 10 a.m.  
Women’s Guild Meeting, 7:15 p.m.  
7 No Armenian School , classes suspended for the semester  
Armenian Chorale of RI 7 p.m.  
10 Jr. Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group, 6:30 p.m.  
11 Arts Education 10 a.m.  
Concert 3 p.m. at Park Ave. Theater  
12 Godparents’s Day  
Tribute to Survival Concert, 3 p.m. at Park Theater, Cranston  
13 Sr. Citizens, 10 a.m.  
14 Parish Council 7 p.m.  
17 Jr. Choir, 6 p.m., Nazeli Dance Group, 6:30 p.m.  
18 Sainly Women’s Day hosted by the Women’s Guild 10am  
Arts Education 10 a.m.  
20 Sr. Citizens, 10 a.m.  
22 Centennial Concert at RI College, 1 p.m., 7:30 p.m.  
23 *The Canonization of the Martyrs of 1915 Genocide* – 7 a.m. in  
the Egavian Cultural Center  
24 Youth Day in Egavian Hall 9 a.m. - 11:45 noon, and services  
at *Martyrs’ Monument* in North Burial Grounds,  
Providence 12 noon  
26 Bus Trip to NYC - No Badarak  
27 Sr. Citizens, 10 a.m.

### MAY

- 2 Legacy of our Martyr’s concert - celebration of Canonization  
of our Martyrs in the Egavian Cultural Center 7 p.m.  
15 Sports Scholarship Banquet, save the date  
31 Primate’s visit honoring Der Hayr’s 20th anniversary of his  
ordination immediately following Badarak.  
Details will follow.  
Please see insert for more information.